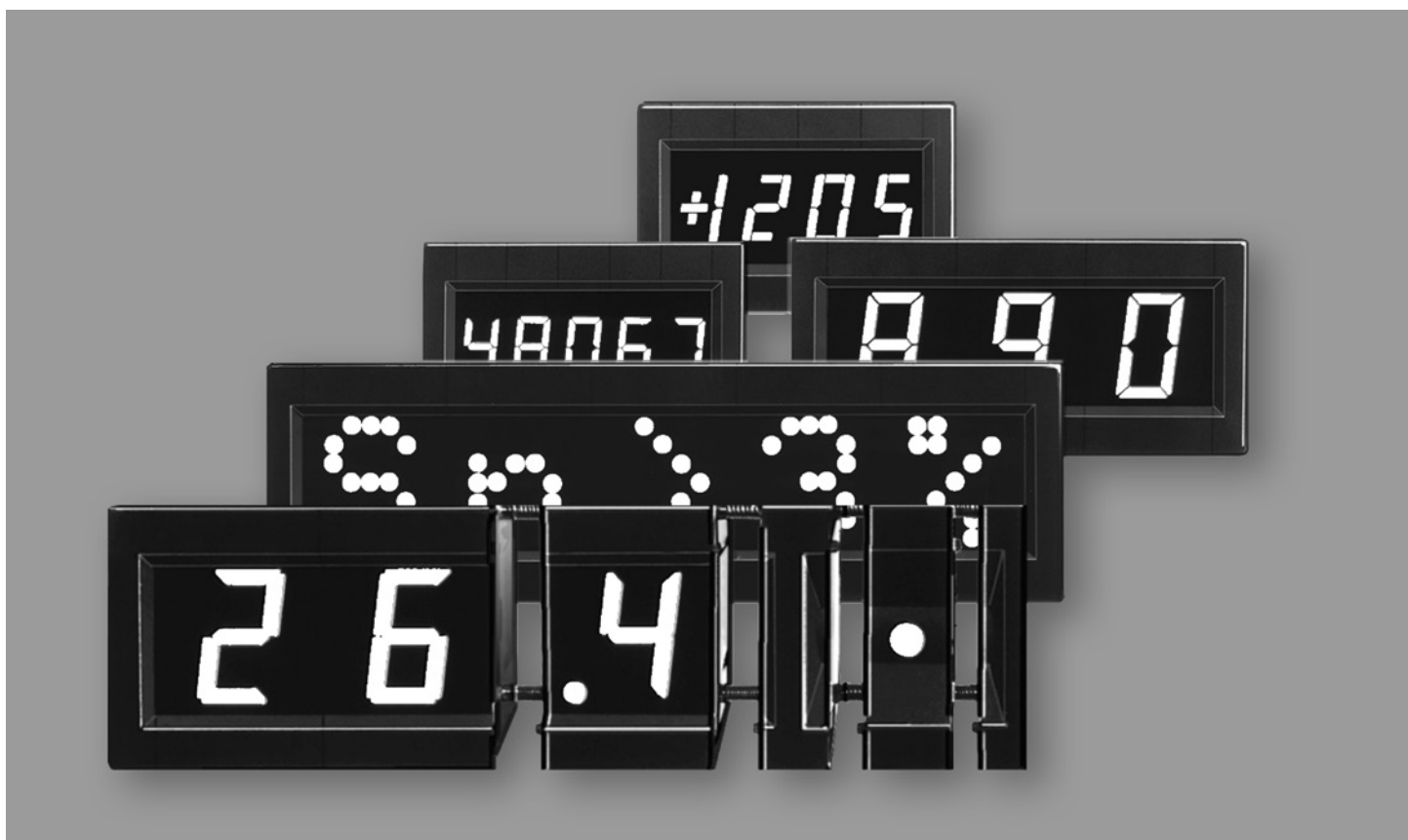


## Bedienungsanleitung



## Serie D65/D75/D72 Modulare Digitalanzeigen

## Modulare Digitalanzeigen

### Einfache Blockmontage

Die Module werden in der gewünschten Anordnung zusammengestellt, seitlich mit Endkappen abgeschlossen und mit zwei Gewindestangen zu einem Block montiert.

Diese Blockmontage kann auch vom Lieferanten ausgeführt werden. Die Blöcke rasten mit den Schnappfedern der Endkappen im Frontplattenausschnitt ein. Sehr lange Blöcke sollten alle 150...200 mm durch paarweise gegeneinander gesetzte Zwischenplatten unterteilt werden. Diese besitzen Schnappfedern wie die Endkappen und tragen zur sicheren Arretierung im Frontplattenausschnitt bei. Hohe thermische Zuverlässigkeit zeichnet die Module aus, da integrierte Schaltkreise außerhalb des Anzeigengehäuses angeordnet sind. Für ausreichende Belüftung ist jedoch zu sorgen, und die Belüftungslöcher der Anzeigengehäuse dürfen nicht bedeckt sein.

### Numerische Anzeigenmodule

Diese Module verfügen über eine 7-Segment-LED-Anzeige. Sie stellen die Ziffern 0 bis 9 dar und werden im BCD-Code angesteuert. Beschreibung der Module Seite 4/5.

### Hexadezimale Anzeigenmodule

Ebenfalls mit einer 7-Segment-LED-Anzeige ausgestattet, stellen diese Module die Zeichen 0 bis 9 und A bis F dar. Die Ansteuerung erfolgt binär. Beschreibung der Module Seite 4/5.

### Alphanumerische Anzeigenmodule

Diese Module besitzen eine 5x7-LED-Punktmatrix und ermöglichen die alphanumerische Zeichendarstellung. Sie werden im ASCII-Code angesteuert. Beschreibung der Module Seite 6.

### Individuelle Digitalanzeigen

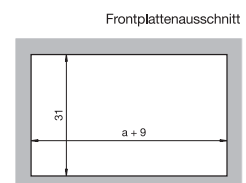
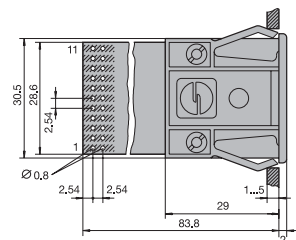
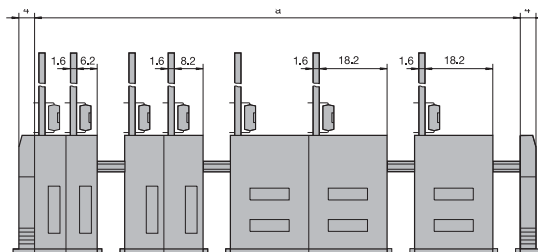
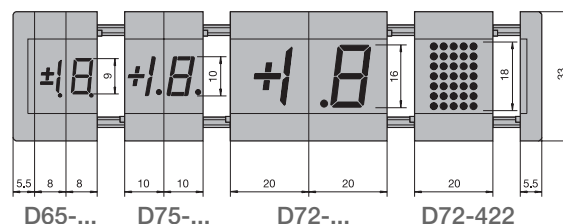
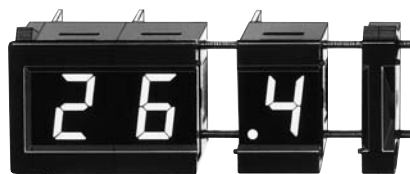
Mit der Serie D65/D75/D72 steht dem Anwender ein umfangreiches Typenspektrum numerischer, hexadezimaler und alphanumerischer Anzeigenmodule zur Verfügung. Je nach Anwendungsfall können die Module zu Digitalanzeigen individueller Stellenzahl kombiniert werden. Unterschiedliche Bauformen und Zeichenhöhen stehen zur Verfügung:

Serie D65: Zeichenhöhe 9 mm  
Modulbreite 8 mm

Serie D75: Zeichenhöhe 10 mm  
Modulbreite 10 mm

Serie D72: Zeichenhöhe 16/18 mm  
Modulbreite 20 mm

Die Modulgehäuse bestehen aus matt-schwarzem Kunststoff. Reflexionsfreie Farbfilter sorgen für sicheres Ablesen, auch bei starkem Umgebungslicht. Die Ziffer 6 wird bei allen Anzeigenmodulen in korrekter Schreibweise dargestellt: 5 anstatt 6.





### SPS-kompatibel

Die Anzeigenmodule sind für 24V Signal- und Speisespannung ausgelegt und über die E/A-Ebene speicher-programmierbarer Steuerungen direkt ansteuerbar. Signal- und Speisespannung können in einem weiten Bereich von 15 bis 30 V unabhängig voneinander variieren

### Verpolungsschutz

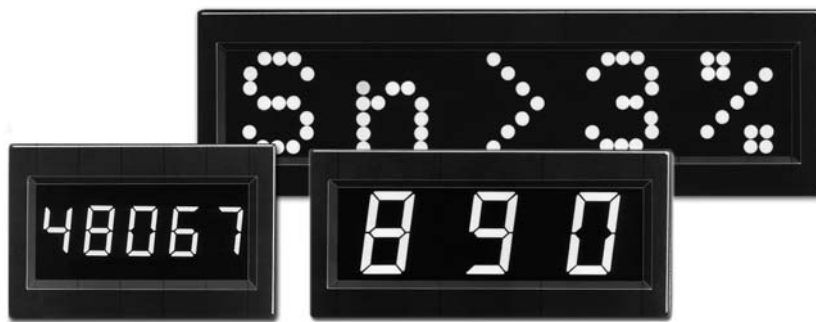
Die Speisespannungseingänge sind bei allen Anzeigenmodulen verpolungsgeschützt. Darüber hinaus werden die Module zur Erhöhung der Störsicherheit mit Schmitt-Trigger-Eingängen angeboten.

### Datenbus-Ansteuerung

Die Anzeigenmodule verfügen über einen Anzeigespeicher (Latch), so dass die Ansteuerung auch über Datenbus oder im Multiplexbetrieb erfolgen kann.


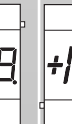

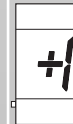


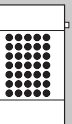

### Auch für Aktiv-Low-Signale

Für Steuerungen mit minus-schaltenden Signalausgängen sind Anzeigenmodule mit Aktiv-Low-Eingängen erhältlich. Beschreibung Seite 5/6.



### ▼ Typenprogramm

D65-14-R, D75-14-R und LED grün nicht mehr lieferbar

|  |            | Serie D65   |   | Serie D75   |   | Serie D72   |   | Anzeige   |  | Ansteuerung |    | Funktionen     |     |       |     |       |            |                 |                 |                 |          |                            |                       |                  |                  |   |  |
|--|------------|---|---|---|---|---|---|---|--|-------------|----|----------------|-----|-------|-----|-------|------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------|----------------------------|-----------------------|------------------|------------------|---|--|
|  |            |  |  |  |  |  |  |  |  |             |    |                |     |       |     |       |            |                 |                 |                 |          |                            |                       |                  |                  |   |  |
| LED rot  | LED grün   | 8   | 8   | 10  | 10  | 20  | 20  | 20  | 0...9  | 0...9/A...F | ±1 | alphanumerisch | BCD | binär | +/- | ASCII | invertiert | Schmitt-Trigger | Anzeigespeicher | Dunkelsteuerung | LED-Test | reflexionsfreie Farbfilter | Signal/Speisespg. 24V | Verpolungsschutz | Option Aktiv-Low |   |  |
| Ziffernhöhe in mm                                |            | 9   | 9   | 10  | 10  | 16  | 16  | 18  |  |             |    |                |     |       |     |       |            |                 |                 |                 |          |                            |                       |                  |                  |   |  |
| <b>Numerische Anzeigenmodule (0...9)</b>         |            |   |   |   |   |   |   |   |  |             |    |                |     |       |     |       |            |                 |                 |                 |          |                            |                       |                  |                  |   |  |
|  | D65-13-R   |   | ■   |   |   |   |   |   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D75-13-R   |   |   | ■   |   |   |   |   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D72-13-R   |   |   |   |   |   |   | ■   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D72-413-R  |   |   |   |   |   |   | ■   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D72-415-R  |   |   |   |   |   |   | ■   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            | ■               | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D72-13-G   |   |   |   |   |   |   |   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D72-413-G  |   |   |   |   |   |   |   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D72-415-G  |   |   |   |   |   |   |   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
| <b>Vorzeichen/Überlauf-Anzeigenmodule (±1)</b>   |            |   |   |   |   |   |   |   |  |             |    |                |     |       |     |       |            |                 |                 |                 |          |                            |                       |                  |                  |   |  |
|  | D65-14-R   |   | ■   |   |   |   |   |   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D75-14-R   |   |   | ■   |   |   |   |   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D72-14-R   |   |   |   |   |   |   | ■   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D72-414-R  |   |   |   |   |   |   | ■   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D72-416-R  |   |   |   |   |   |   | ■   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D72-14-G   |   |   |   |   |   |   |   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D72-414-G  |   |   |   |   |   |   |   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D72-416-G  |   |   |   |   |   |   |   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
| <b>Hexadezimale Anzeigenmodule (0...9/A...F)</b> |            |   |   |   |   |   |   |   |  |             |    |                |     |       |     |       |            |                 |                 |                 |          |                            |                       |                  |                  |   |  |
|  | D72-4135-R |   |   |   |   |   |   | ■   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D72-4155-R |   |   |   |   |   |   | ■   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D72-4135-G |   |   |   |   |   |   |   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
|  | D72-4155-G |   |   |   |   |   |   |   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |
| <b>Alphanumerische Anzeigenmodule</b>            |            |   |   |   |   |   |   |   |  |             |    |                |     |       |     |       |            |                 |                 |                 |          |                            |                       |                  |                  |   |  |
|  | D72-422-R  |   |   |   |   |   |   |   | ■  |             |    | ■              |     |       |     |       |            |                 | ■               | ■               | ■        | ■                          | ■                     | ■                | ■                | ■ |  |

# Numerische und hexadezimale Anzeigenmodule



Die Module besitzen eine 7-Segment-LED-Anzeige. Als numerische Versionen stellen sie die Ziffern 0...9 dar, als hexadezimale Versionen auch die Zeichen A...F. Für Anwendungen mit größerer Leitungslänge zwischen Steuerung und Anzeige werden pin-kompatible Module mit Schmitt-Trigger-Eingangsstufen angeboten; diese sind auch mit invertiertem BCD/Binär-Eingang lieferbar.

Zeichensatz Standard- und Schmitt-Trigger-Versionen  
 D65-13, D75-13, D72-13, D72-413 (numerisch 0...9)  
 D65-14, D75-14, D72-14, D72-414 (Vorzeichen/Überlauf ±1)  
 D72-4135 (hexadezimal 0...9/A...F)

| BCD/Binär-Eingang                     | A  | L | H  | L  | H  | L  | H  | L | H  | L  | H     | L | H | L | H | L | H | L | H |
|---------------------------------------|----|---|----|----|----|----|----|---|----|----|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|
|                                       | B  | L | L  | H  | H  | L  | L  | H | H  | L  | L     | H | H | L | L | H | H | L | H |
| C                                     | L  | L | L  | L  | H  | H  | H  | H | L  | L  | L     | L | H | H | H | H | H | H | H |
| D                                     | L  | L | L  | L  | L  | L  | L  | L | H  | H  | H     | H | H | H | H | H | H | H | H |
| D65-13<br>D75-13<br>D72-13<br>D72-413 | 0  | 1 | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7 | 8  | 9  | blank |   |   |   |   |   |   |   |   |
| D65-14                                | ±1 |   | -1 | -1 | +  | ±1 | ±1 | - | ±1 | ±  | blank |   |   |   |   |   |   |   |   |
| D75-14<br>D72-14<br>D72-414           | ±1 | - | ±1 | ±1 | -1 | :1 | 1  | + | ±1 | ±1 | blank |   |   |   |   |   |   |   |   |
| D72-4135                              | 0  | 1 | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7 | 8  | 9  | A     | b | C | d | E | F |   |   |   |

Zeichensatz Schmitt-Trigger-Versionen mit invertiertem BCD/Binär-Eingang  
 D72-415 (numer. 0...9); D72-416 (Vorz./Überl. ±1); D72-4155 (hexadez. 0...9/A...F)

| BCD/Binär-Eingang | $\bar{A}$ | H | L  | H  | L  | H  | L | H | L  | H  | L     | H | L | H | L | H | L | H | L |
|-------------------|-----------|---|----|----|----|----|---|---|----|----|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|
|                   | $\bar{B}$ | H | H  | L  | L  | H  | H | L | L  | H  | H     | L | L | H | H | L | L | H | L |
|                   | $\bar{C}$ | H | H  | H  | H  | L  | L | L | L  | H  | H     | H | H | L | L | L | L | L | L |
|                   | $\bar{D}$ | H | H  | H  | H  | H  | H | H | H  | L  | L     | L | L | L | L | L | L | L | L |
| D72-415           | 0         | 1 | 2  | 3  | 4  | 5  | 6 | 7 | 8  | 9  | blank |   |   |   |   |   |   |   |   |
| D72-416           | ±1        | - | ±1 | ±1 | -1 | :1 | 1 | + | ±1 | ±1 | blank |   |   |   |   |   |   |   |   |
| D72-4155          | 0         | 1 | 2  | 3  | 4  | 5  | 6 | 7 | 8  | 9  | A     | b | C | d | E | F |   |   |   |

## Technische Daten

Speisespannung:  $U_{cc} = +15...30$  V DC

Stromaufnahme (alle Segmente außer Dezimalpunkt leuchtend):

D65-13, D75-13, D72-13, D72-413, D72-415, D72-4135 und D72-4155:  
 $U_{cc} = 15V$ : typ. 60 mA, max. 71 mA  
 $U_{cc} = 24V$ : typ. 50 mA, max. 62 mA  
 $U_{cc} = 30V$ : typ. 40 mA, max. 52 mA

D65-14, D75-14, D72-14, D72-414 und D72-416:  
 $U_{cc} = 15V$ : typ. 50 mA, max. 56 mA  
 $U_{cc} = 24V$ : typ. 40 mA, max. 46 mA  
 $U_{cc} = 30V$ : typ. 35 mA, max. 41 mA

Signalspannung  
 $L = -3,5...+3$  V;  $H = +15...30$  V

Eingangswiderstand: typ. 22k $\Omega$   
 Zul. Umgebungstemperatur: 0...55 °C

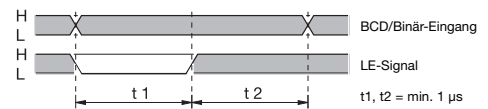
## Signaleingänge

A B C D: BCD/Binär-Eingang  
 A B C D: invertierter BCD/Binär-Eing.

LE - Latch Enable

L-Signal: Anzeige entspricht den Signalen am BCD/Binär-Eingang.  
 H-Signal: Anzeige bleibt unverändert bei Signalwechsel am BCD/Binär-Eingang.

Nach einem Wechsel von L auf H speichert die Anzeige die Information, die vor dem Signalwechsel am BCD/Binär-Eingang angestanden hat. Der Dezimalpunkt besitzt keinen Anzeigespeicher. Das LE-Signal muß min. 1  $\mu$ s L sein, bevor es auf H wechselt (t1). Nach dem Signalwechsel müssen die Informationen am BCD/Binär-Eingang min. 1  $\mu$ s lang weiter anliegen (t2).



$\bar{L}T$  - LED Test

L-Signal: Alle Segmente außer Dezimalpunkt leuchten, unabhängig von den übrigen Eingangssignalen. Der Eingang LT ist bei D72-4135 und D72-4155 nicht vorhanden.

$\bar{B}I$  - Blanking Input

L-Signal: Anzeige dunkel, unabhängig von den BCD/Binär- und LE-Signalen.  
 H-Signal: Anzeige sichtbar.

DP - Decimal Point

L-Signal: Dezimalpunkt dunkel.  
 H-Signal: Dezimalpunkt leuchtet.

Stromversorgung

0V: Bezugspotential für Signale und Speisespannung.  
 $U_{cc}$ : Positiver Speisespannungsanschluss, verpolungsgeschützt.

## Applikationshinweise

Unbeschaltete Signaleingänge werden als L-Signal gewertet (Ausnahme Versionen D...-...S: Wertung als H-Signal).

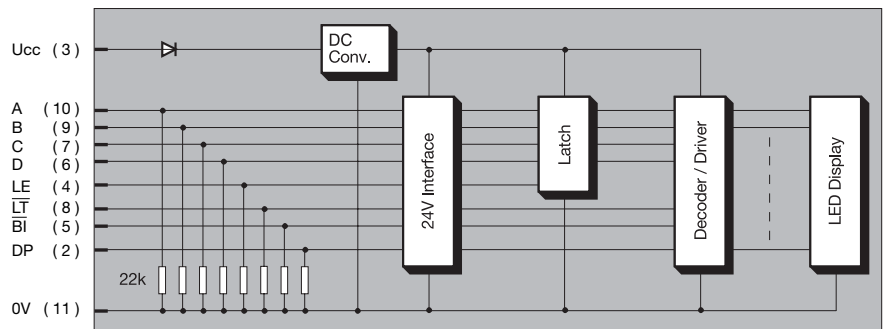
Werden die Eingänge  $\bar{L}T$  und  $\bar{B}I$  nicht benutzt, sind sie auf H-Signal oder  $U_{cc}$  zu schalten (bei D...-...S nicht erforderlich).



### Standard-Versionen

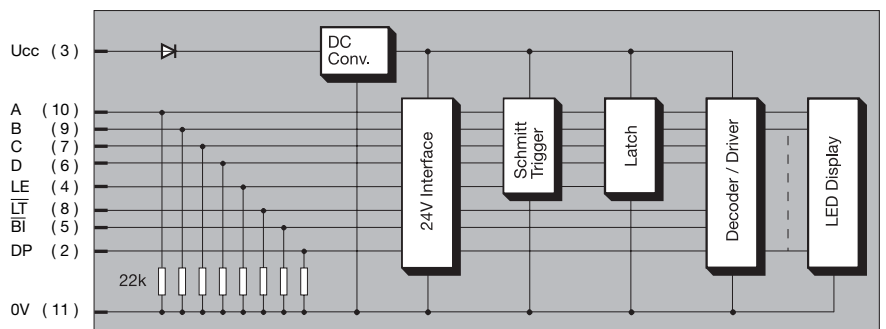
D65-13, D75-13, D72-13 (numer. 0...9)  
 D65-14, D75-14, D72-14 (Vorzeichen/Überlauf ±1)  
 Eingang DP bei D72-14 nicht vorhanden.

### ▼ Prinzipschaltbilder



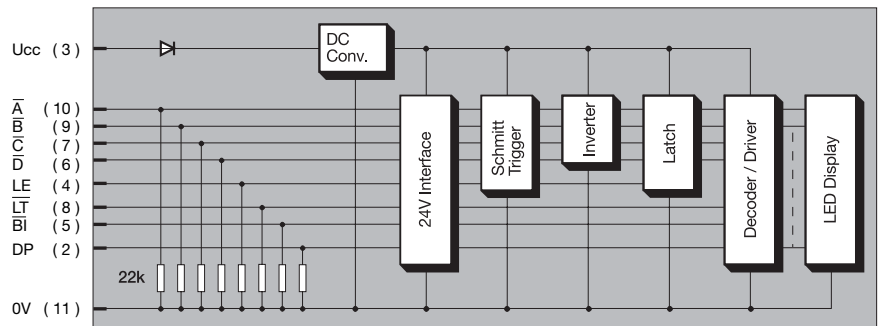
### Schmitt-Trigger-Versionen

D72-413 (numerisch 0...9)  
 D72-414 (Vorzeichen/Überlauf ±1)  
 D72-4135 (hexadezimal 0...9/A...F)  
 Eing. DP bei D72-414 nicht vorhanden.  
 Eing. LT bei D72-4135 nicht vorhanden.



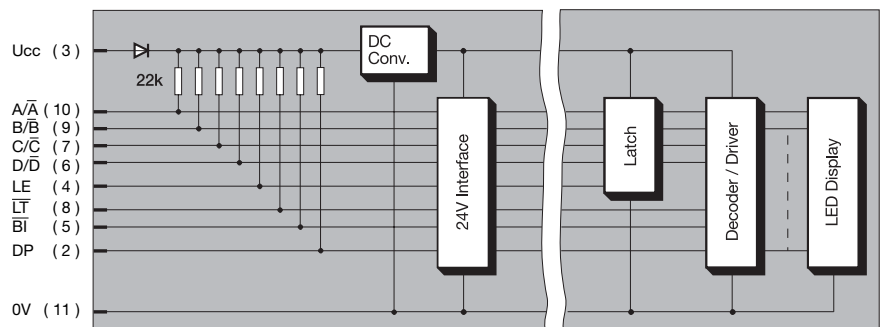
### Schmitt-Trigger-Versionen mit invertiertem BCD/Binär-Eingang

D72-415 (numerisch 0...9)  
 D72-416 (Vorzeichen/Überlauf ±1)  
 D72-4155 (hexadezimal 0...9/A...F)  
 Eing. DP bei D72-416 nicht vorhanden.  
 Eing. LT bei D72-4155 nicht vorhanden.

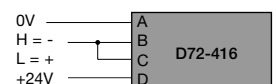
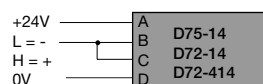
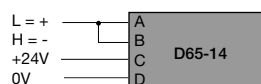


### Versionen mit Aktiv-Low-Eingang

Die Signaleingänge dieser Versionen sind intern mit Widerständen gegen Ucc anstatt gegen 0V abgeschlossen. Sie sind daher mit Aktiv-Low- anstatt mit Aktiv-High-Signalen ansteuerbar. Die Typenbezeichnung lautet: D...-...S (z.B. D75-13S-G oder D72-4135S-R).



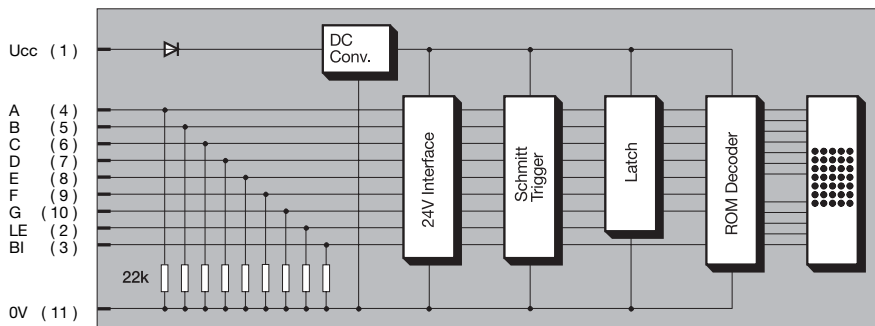
### Applikationshinweis Vorzeichenansteuerung



# Alphanumerische Anzeigenmodule

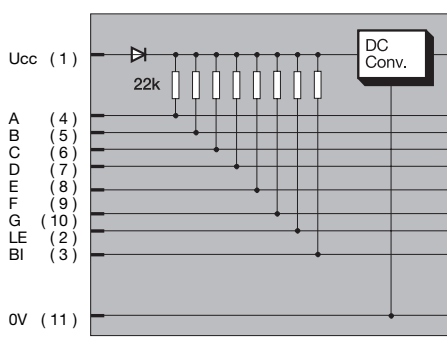


Die Anzeigenmodule D72-422 besitzen eine 5x7-LED-Matrix und stellen Buchstaben in Groß- oder Kleinschreibung sowie Ziffern und Sonderzeichen dar. Schmitt-Trigger an allen Signaleingängen sorgen für erhöhte Störsicherheit, auch bei größerer Leitungslänge zwischen Steuerung und Anzeige.



▲ Prinzipaltbild D72-422

**Prinzipaltbild D72-422S** ▶ Die Signaleingänge dieser Version sind intern mit Widerständen gegen Ucc anstatt gegen 0V abgeschlossen. Sie sind daher mit Aktiv-Low- anstatt mit Aktiv-High-Signalen ansteuerbar.



## ▶ Zeichensatz

| ASCII-Eingang | A     | L | H | L  | H | L | H | L | H | L | H | L | H | L | H |     |
|---------------|-------|---|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| B             | L     | L | H | H  | L | L | H | H | L | L | H | H | L | L | H |     |
| C             | L     | L | L | L  | H | H | H | H | L | L | L | L | H | H | H |     |
| G F E D       | L     | L | L | L  | L | L | L | L | H | H | H | H | H | H | H |     |
| L L L         | blank |   |   |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |
| L L H         |       |   |   |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |
| L H L         | !     | " | # | \$ | % | & | ' | ( | ) | * | + | , | - | . | / |     |
| L H H         | 0     | 1 | 2 | 3  | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | : | ; | < | = | > | ?   |
| H L L         | a     | b | c | d  | e | f | g | h | i | j | k | l | m | n | o |     |
| H L H         | p     | q | r | s  | t | u | v | w | x | y | z | [ | \ | ] | ^ | ... |
| H H L         | "     | a | b | c  | d | e | f | g | h | i | j | k | l | m | n | o   |
| H H H         | p     | q | r | s  | t | u | v | w | x | y | z | < |   | > | ~ | ☒   |

## Signaleingänge

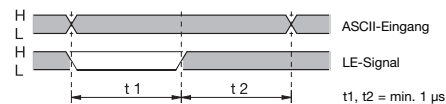
A...G: ASCII-Eingang

LE - Latch Enable

L-Signal: Anzeige entspricht den Signalen am ASCII-Eingang.

H-Signal: Anzeige bleibt unverändert bei Signalwechsel am ASCII-Eingang.

Nach einem Wechsel von L auf H speichert die Anzeige die Information, die vor dem Signalwechsel am ASCII-Eingang angestanden hat. Das LE-Signal muss min. 1 µs L sein, bevor es auf H wechselt (t1). Nach dem Signalwechsel müssen die Informationen am ASCII-Eingang min. 1 µs lang weiter anliegen (t2).



BI - Blanking Input

L-Signal: Anzeige sichtbar.

H-Signal: Anzeige dunkel, unabhängig von den ASCII- und LE-Signalen.

Stromversorgung

0V: Bezugspotential für Signale und Speisespannung.

Ucc: Positiver Speisespannungsanschluss, verpolungsgeschützt.

## Technische Daten

Speisespannung: Ucc = +15...30 V DC

Stromaufnahme

Ucc = 15 V: typ. 85 mA, max. 106 mA

Ucc = 24 V: typ. 58 mA, max. 73 mA

Ucc = 30 V: typ. 51 mA, max. 64 mA

Signalspannung

L = -3,5...+3 V; H = +15...30 V

Eingangswiderstand: typ. 22 kΩ

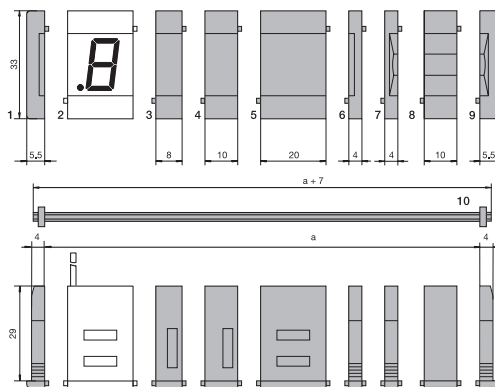
Zul. Umgebungstemperatur: 0...55 °C

## Applikationshinweis

Unbeschaltete Signaleingänge werden als L-Signal gewertet (Ausnahme D72-422S: Wertung als H-Signal).

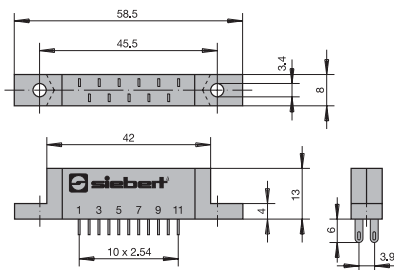
## Zubehör

Steckerleisten sind für Draht- oder Printanschluss erhältlich. Ihre Kontakte sind versetzt angeordnet, um die Verdrahtung zu vereinfachen.

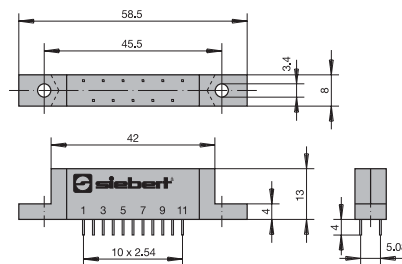


- 1 Anzeigen-Endkappe  
Bestellnummer 504.003
- 2 Anzeigenmodul
- 3 Anzeigen-Leergehäuse 8 mm  
Filter rot: D65-00-R
- 4 Anzeigen-Leergehäuse 10 mm  
Filter rot: D75-00-R
- 5 Anzeigen-Leergehäuse 20 mm  
Filter rot: D72-00-R
- 6 Anzeigen-Zwischenplatte  
Bestellnummer 504.004
- 7 Taster-Zwischenplatte  
Bestellnummer 504.002
- 8 Taster-Leergehäuse 10 mm  
Bestellnummer T75-00
- 9 Taster-Endkappe  
Bestellnummer 504.001
- 10 Gewindestange mit 2 Schlitzmuttern  
Bestellnummer 504.5...  
Länge in mm der Bestellnummer anfügen, z. B.:  
504.5032 = 32 mm Länge  
504.5160 = 160 mm Länge

Steckerleisten mit Lötösenanschluss  
Bestellnummer 504.021



Steckerleisten für gedruckte Schaltung  
Bestellnummer 504.023



**DEUTSCHLAND**

Siebert Industrieelektronik GmbH  
Siebertstrasse  
D-66571 Eppelborn  
Tel. +49 6806 980-0  
Fax +49 6806 980-999  
info.de@siebert-group.com

**FRANKREICH**

Siebert France Sarl  
4 rue de l'Abbé Louis Verdet  
F-57200 Sarreguemines  
Tel. +33 3 87 98 63 68  
Fax +33 3 87 98 63 94  
info.fr@siebert-group.com

**ITALIEN**

Siebert Italia Srl  
Via Galileo Galilei 2/A  
I-39100 Bolzano (BZ)  
Tel. +39 0471 053 753  
Fax +39 0471 053 754  
info.it@siebert-group.com

**NIEDERLANDE**

Siebert Nederland B.V.  
Jadedreef 26  
NL-7828 BH Emmen  
Tel. +31 591 633 444  
Fax +31 591 633 125  
info.nl@siebert-group.com

**ÖSTERREICH**

Siebert Österreich GmbH  
Mooslackengasse 17  
A-1190 Wien  
Tel. +43 1 890 63 86-0  
Fax +43 1 890 63 86-99  
info.at@siebert-group.com

**SCHWEIZ**

Siebert AG  
Bützbergstrasse 2  
CH-4912 Aarwangen  
Tel. +41 62 922 18 70  
Fax +41 62 922 33 37  
info.ch@siebert-group.com

**INTERNATIONAL**

Argentinien, Australien, China, Dänemark, Estland, Finnland, Grossbritannien, Hongkong, Island,  
Israel, Kolumbien, Korea, Malaysia, Norwegen, Polen, Russland, Singapur, Spanien, Tschechische Republik, Türkei